

Library of the  
University of Oregon



EDWARD SANDFORD BURGESS  
COLLECTION OF RARE BOOKS  
AND MANUSCRIPTS

GIFT OF FRIENDS OF  
THE UNIVERSITY

1937



Book of the Paris Exhibits

Burgess  
Ms. 49

1889

J.B. Leament

Being the  
"HORA" in RUSSIAN  
Tchasoslow,  
or Daily Hours and Offices,  
equivalent to the Greek Horologion  
In the Church-Slavic  
language.

Small 8vo in Russian binding,  
Moscow 1889"

Leament sale, Apr 1917



Colors by Munsell Color Services Labo

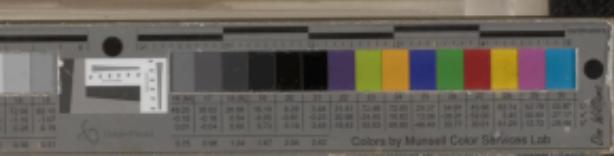
Кіевъ: при Благовѣрномъ Г҃рѣ, Велікомъ Кнѣзѣ Ап-  
остоліи Константіновичъ: при Благовѣрномъ Г҃рѣ, Велікомъ Кнѣзѣ Ніколаѣ Ніколаевичъ, и при Свѣрбѣ  
Его, Благовѣрной Г҃рѣ, Велікой Кнѣгинѣ Александре  
Петровнѣ: при Благовѣрныхъ Г҃рѣхъ, Велікихъ Кнѣзехъ,  
Ніколаѣ и Петре Ніколаевичахъ: при Благовѣрномъ Г҃рѣ, Велікомъ Кнѣзѣ Михаїле Ніколаевичѣ, и при Свѣрбѣ  
Его, Благовѣрной Г҃рѣ, Велікой Кнѣгинѣ Ольгѣ Феодо-  
ровнѣ: при Благовѣрныхъ Г҃рѣхъ, Велікихъ Кнѣзехъ: Ні-  
колаѣ, Михаїле, Георгіи, Александре, Сергіи и  
Александріи Михаїловичахъ: при Благовѣрныхъ Г҃рѣахъ, Велікихъ Кнѣжихъ, єсніи и Ольгѣ Александровнахъ:  
при Благовѣрной Г҃рѣ, Велікой Кнѣгинѣ Елениѣ Влади-  
мировнѣ: при Благовѣрныхъ Г҃рѣахъ: Велікой Кнѣгинѣ  
Маріи Александровнѣ, и при Свѣрбѣ єѧ: при Королевѣ  
Елении Ольгѣ Константіновнѣ, и при Свѣрбѣ  
єѧ: при Велікой Кнѣгинѣ Вѣрѣ Константіновнѣ: при  
Велікой Кнѣгинѣ Анастасіи Михаїловнѣ, и при Свѣрбѣ  
єѧ: при Королевѣ Виртембергской Ольгѣ Ніколаевнѣ,  
и при Свѣрбѣ єѧ: при Велікой Кнѣгинѣ Екатерінѣ  
Михаїловнѣ: Благословеніемъ же Стѣнографіи Правитель-  
ствующаго Сънода, напечатася книга сѧ, Члоблѣвъ,  
въ царствованіемъ Велікому граду Москви, въ Сънодальной  
Типографіи, плюдесатъ шестымъ члененіемъ, въ лѣто  
ѡ сотворенію міра ۲۳۷، ѿ рѣчи же по плюти еса  
слова ۲۴۰، Індікта єی, мѣса ۲۴۱.





## Предисловіе въ Часослобѣ.

**И**скѹсствомъ поиседнѣбныи поучаеми єсмы, читателю право-  
славный, такъ чесомъ всѧческай  
жизнѣтнаѧ въ тонцѣй младости  
научающаѧ, то до старости глаго-  
лїѧ, паче же до кончины самыя  
содержати шкыкоша. Не точиу же  
тѧ, но и самаѧ древеса, сиꙗ  
растїнїѧ имѹщаѧ, како и камѡ  
ко младости оѹстроляща, тако  
и тамѡ сихъ бозрастомъ клонажа.  
Ещє, имже тѹкомъ соєдихъ новыи  
и оѹмашенъ



жéртва прéйтнаѧ, тéбѣ же посо́біе  
сильное въ трѹдѣхъ, и во краинѣ  
ихъ дѣлѡномъ: ико томъ Онаѧ жéзлъ  
нестерпимый, и мечъ ѿблъ Острый.  
аще ѿ чистаго горѣ возылаетсѧ  
сердца, ибѣа проницаетсѧ, и ѿтъду  
не возвращаєтсѧ тѣла, но низбоднитсѧ  
дары благодати, оумѣдрлющыя оумѣ  
и спасающыя душы: аже мы вами  
вострѣять ѿ источника премудрости,  
и спасителѧ нашею бѣа, христіански  
желаемъ.



Краткое.





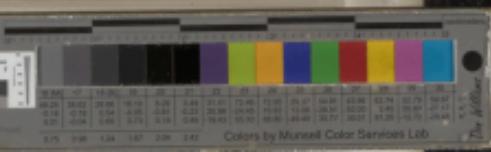
16

## БрАГКОЕ ИЗВЕЩЕНИЕ,

о єже како праиславномъ  
Христіанинъ, по дреенемъ пре-  
данію стыхъ апостолъ и стыхъ  
Онъ, на изображеніе знаменія  
крайа отаго на лицѣ своеимъ,  
подобаетъ руки своеѧ персты, и кіл  
слагати, егоже Образъ здѣ печат-  
нымъ гненіемъ изображенію: и  
како на себѣ Оный изображеніти.



**Б**лагочестивый и православный Хри-  
стіанинъ долженъ єсть на кратное  
знаменіе руки своеѧ персты слагати сице:  
Первѣ оубко подобаетъ єму сокупити  
десныѧ руки своеѧ первыѧ три персты,  
ко Образу стиха грцы, великий перстъ  
и другіѧ два сущыѧ близъ егѡ, иниже  
такъ



## Начало оупрени.

Аще оубо єсть великаѧ четыредесѧтнца, по єже благословити свѣтии никъ,  
глаголемъ:

Трипѣтъ. Престаѧ т҃ре: Оче нашъ:  
Гдн помилѹй, ѿ. Слаба, и нынѣ:  
Прїндите, поклонимса: тѣ нжды,  
и да Фалмѧ. Аще же ни, по благѹенїи:  
Прїндите, поклонимса: г, и Фалмѧ.  
Си Фалмѧ глагол въ монастырѣхъ  
коинъ, за єже кадити свѧтии никъ  
братаю въ.

**У** слышитъ тѣ гдѣ въ днѣ печали,  
защититъ тѣ имѧ бга йаковла.  
Помоги ти помошь ѿ стагѡ, и  
и сїѡна застѹпитъ тѣ. Помаже  
всѧкъ жергъ твою, и всесожженіе  
твоє



твоё тъчно вѣди. Да сякъ ти гдѣ по  
сердцѣ твоемъ, и вѣсь собѣтъ твой  
исполнитъ. Возвращеніе же спасеніи  
твоему, и во имѧ гдѣ вѣа наше го  
возвѣличимся: исполнитъ гдѣ всѧ про-  
шениѧ твоѧ. Нынѣ познахъ, таکо спасе-  
гдѣ хрѣта своего: Ослушаши тъ єго съ  
нѣсѣ стағѡ своего, въ силахъ спасеніе  
десницы єгѡ. Синь на колесницахъ, и синь  
на конехъ: мы же во имѧ гдѣ вѣа  
наше го призовемъ. Ти спасти быша и  
падоша, мы же востаҳомъ и исправи-  
хомся. Гдѣ, спаси, цркъ, и ослушаши ны,  
коныже аще дѣнь призовемъ тѧ.

**Г**дѣ, силою твою возвеселитъ цркъ,  
и въ спасеніи твоему возвращеніе  
зѣлѡ. Желаніе сердца єгѡ да лж єси  
емъ, и хотѣніе оутрихъ єгѡ нѣси  
лишилъ





Нача́ло съ в́томъ

ве́ликаго поче́рёл.

Гла́тъ ищеникъ: Благословенъ е́хъ на́шъ:  
И начинаятъ братія:

Сла́ва Тебѣ е́же на́шъ, слава Тебѣ.

Цю и́мній: Три́гро. Пресвя́тая Гре́ціе:

Оте на́шъ. Где помилу́й, ві.

Пріндите, поклони́мся: тріжды.

И а́кие, а́ще є́сть пе́рвамъ седмица  
ве́ликія четыре́десѧтицы, начиная́емъ:  
Бже, въ по́мощь мою вонми: И испол-  
нившася се́мъ, по́емъ ве́ликій канонъ.

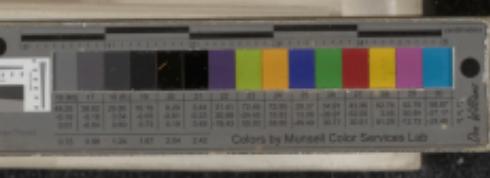
А́ще же и́нъ, начиная́емъ си́це:

**В**негда призвати ми, о́слыша ма-  
въгъ пра́бды мои: въ скорби рас-  
пространялъ ма є́си. О́ушедри ма,  
и о́слыши молитвъ мою. Сынове  
человѣчествъ, доколѣ тажко сердци;  
всѧко



всѧко любите сѹетъ, и ищите лжи;  
И оубѣдите, та́кѡ оудиши гдѣ  
преподобнаго своего: гдѣ ослышнатъ  
мѧ, внегда возврати ми къ немѹ.  
Гнѣвайтесь, и не согрешайте: та́же  
глаголеите въ сердцахъ башихъ, на  
ложахъ башихъ оумилитесь. Пожрите  
жерть правды, и оуповайтесь на Гдѧ.  
Инози глаголютъ: кто таинъ намъ  
блага; знаменася на насъ свѣти  
лица твоегѡ, гдѡ. Далъ бы въсёліе  
въ сердце моемъ, ѿ плода пшеницы,  
кина и єлеа своегѡ оумножиша сѧ.  
Въ мирѣ вѣчнѣ оуспѣши почию: та́кѡ  
ты гдѡ, единаго на оупованїи ве  
лика мѧ бы.

**Г**дѡ, да не гаростю твою обличи  
ши мене, ниже гнѣвомъ твоймъ  
накажешъ мене. Помилуй мѧ гдѡ,  
та́кѡ



20

propter nomen sc̄m tuum. **Ad p̄mā p̄as**

**E**ryne l. m. xp̄ l. m. kyrie l. m. v̄l n̄.

Et ne nos **g** Red libera. **X** Domine aia mea  
et laudabit te **g**. Et iudicia tua adiunqat me.  
Errans sicut ovis q̄ periret. Que seruū tui deo.  
Credo in deum **X** Canticus resurrectione **g** Vitalis etiā  
Et ergo ad te dñe clamavi **g**. Et niae orō mā p̄. te  
Repleat os meū laude. **g** Ut nate glori tuā totū  
Dñe ante facie tuā apteis meis **g**. Et os iugitat.  
Cor mīdū circa in medēnus **g**. Et sp̄m r̄tū mōna  
Ne picias me aſacie tua **g**. Et sp̄m sc̄m tui ne  
Redde in leticiā salutaris tui. Et sp̄m p̄cipali  
Erripe medē ab hoīe malo **g**. Abiuv iniquo eripe  
Erripe medē īmoris meis demōs **g**. Et ab iſurge  
Erripe me de op̄itibz iūſtati **g**. Et de vīris ligamai  
**Hic psalmū dñi noi tuo ī schola** **g** Ut iudee nos  
Exaudi nos de salutis tui **g**. Et pos oī ſimi ſte  
Dñe ī adiutoriū meu itēd **g**. Dñe ad adiunqat  
Hoc des sc̄s fortis sc̄s et inmortis **g**. Agnus dei qui proceſſat  
Exaudi aia mea denō **g**. Et oia qui it me ſt noī ſtūd.  
Exaudi aia mā denō **g**. Et noī obliuſci os retributus  
Dñe propiciat oībz iūſtati tuis **g**. Omnia ſat os iſtr



6 7 8 9 10 11 (A) 12 13 14 15

6 70.82 63.57 39.92 52.24 97.06 92.02 87.34 82.14 72.05 62.15

2 -33.43 34.26 11.81 48.55 -0.40 -0.03 -0.75 -1.06 -1.19 -1.07

9 -0.36 69.60 -46.07 18.51 1.13 0.23 0.21 0.43 0.28 0.19

Götter Fredd

16 (M) 17 18 (B) 19 20 21 22 23 24 25 26

-49.25 38.62 29.88 16.19 8.29 3.64 31.41 72.46 72.95 29.37 54.01

-0.16 -0.18 0.54 -0.05 -0.61 -0.23 20.98 -24.40 16.83 13.08 -38.01

0.01 -0.04 0.60 0.73 0.19 0.49 19.43 55.93 68.80 49.49 30.77

observer Densitometer → 0.04 0.09 0.15 0.22 0.36 0.51

Colors by Munsell Color